



**PROVINCIA
DI PARMA**

UFFICIO GESTIONE AMMINISTRATIVA E VALORIZZAZIONE STRATEGICA DEL PATRIMONIO

Responsabile : SABBADINI SIMONA

DETERMINAZIONE DIRIGENZIALE

n. 261 del 07/03/2023

Oggetto: PALAZZO GIORDANI. CONCESSIONE D'USO LOCALI A SERN - SWEDEN EMILIA ROMAGNA NETWORK. APPROVAZIONE SCHEMA DI CONCESSIONE.

LA RESPONSABILE D'UFFICIO

Visti:

l'art. 107 del D. Lgs. 267/2000;

l'art. 41 dello Statuto della Provincia ed il Regolamento per l'Ordinamento Generale degli Uffici e dei Servizi;

l'art. 17 del D.Lgs 165/2001;

l'atto di conferimento di responsabilità di P.O. "Gestione Amministrativa e Valorizzazione strategica del Patrimonio" come da Determina Dirigenziale n.1685 del 30/12/2020 e successivo atto di delega prot. n. 31365/2020 del 30/12/2020;

Visti inoltre,

- la delibera di Consiglio n. 60 del 12/12/2022 è stato approvato il Documento Unico di Programmazione (DUP) 2023 - 2025 e relativi allegati;

con la delibera di Consiglio n. 61 del 22/12/2022 è stato approvato il Bilancio di Previsione 2023 -2025;

con il decreto del Presidente n 10 del 23/01/2023 è stato approvato il Piano Esecutivo di Gestione (PEG) 2023 - 2025;

con Decreto del Presidente n, 23 del 3/02/2023 è stato approvato il Piano Integrato di attività ed Organizzazione (P.I.A.O.) TRIENNIO 2023 - 2025 e rispettivi allegati.

con Decreto del Presidente n. 40 del 28/02/2023 è stato approvato il Riaccertamento ordinario dei residui dell'esercizio 2022;

PREMESSO:

che con Decreto n. 34/2018 del 21/02/2018 il Presidente della Provincia accoglieva la richiesta di SERN-Sweden Emilia Romagna Network, associazione di cui fa parte l'Amministrazione provinciale, di concessione locali nella sede di Viale Martiri della Libertà 15, ad uso sede legale e operativa del Segretariato della rete, dando mandato al Responsabile dell'Ufficio Gestione Amministrativa e valorizzazione strategica del Patrimonio di provvedere alla sottoscrizione della convenzione di riferimento;

che la convenzione di riferimento sottoscritta prevedeva durata biennale e rimborso spese forfetario pari ad € 2.500,00 annui;

PRESO ATTO

che con nota prot. 8245/2022 del 25/03/2022 SERN-Sweden Emilia Romagna Network, richiedeva di dare continuità alla concessione d'uso e che l'Ufficio Gestione Amministrativa e valorizzazione strategica del Patrimonio, con prot 13941/2022, confermava in via preliminare i termini della concessione vigente, tenuto conto della partecipazione della Provincia a SERN e delle collaborazioni e progettualità in corso tra SERN e Ufficio provinciale Europa;

CONSIDERATO pertanto

di rinnovare la concessione locali in uso a SERN-Sweden Emilia Romagna Network con le seguenti clausole:

- 1) Durata: due anni con scadenza 31/12/2024 con possibilità di rinnovo per periodo equivalente;
- 2) Utilizzo del locale a titolo gratuito, con rimborso forfetario di € 2.500,00 annui a copertura delle spese sostenute dall'Ente per utenze, pulizie, tassa rifiuti e altre spese accessorie; il locale in uso a SERN corrisponde alla stanza 3.2 nel sottotetto di Palazzo Giordani in Viale Martiri della Libertà 15, come da planimetria allegata, parte integrante dell'atto
- 3) In capo a SERN-Sweden Emilia Romagna Network ogni responsabilità per danni a cose o persone nell'ambito della sfera di utilizzo dei locali nonché gli oneri di salvaguardia del personale SERN;

CONFERMATO altresì

che tale rinnovo contrattuale, in continuità con le precedenti esperienze, garantisce i legittimi obblighi di tutela istituzionale e patrimoniali e di gestione economica del bene, senza costituire concreto pregiudizio agli interessi della Provincia e alle necessità organizzative e di spazi;

CONSIDERATO

di dare atto che per il sottoscritto Funzionario Responsabile non sussistono le condizioni di conflitto d'interesse ex art. 6bis della L. 241/1990, come introdotto dalla L. 190/2021.

DETERMINA

di approvare la concessione, allegata come parte integrante del presente atto avente ad oggetto "Palazzo Giordani. Concessione d'uso dei locali a SERN - Sweden Emilia Romagna Network";

di dare atto che il locale ad uso SERN-Sweden Emilia Romagna Network corrisponde alla stanza n. 3.2 sottotetto come individuata nella planimetria allegata parte integrante dell'atto;

di accertare l'importo complessivo di € 5.000,00 per il rimborso forfetario spese di utilizzo locali al capitolo 660000000000 Rimborso spese utilizzo locali e attrezzature relativi a istituti diversi del Bilancio 2023-2025, come segue:

- per € 2.500,00 annualità 2023;
- per € 2.500,00 annualità 2024;

di dare atto che l'esigibilità della spesa sopra riportata avverrà entro il 31/12 della rispettiva annualità di bilancio secondo le modalità riportate nel contratto, parte integrante del presente atto;

di dare atto che tutte le informazioni inerenti la spesa in argomento sono contenute nell'allegata scheda contabile;

di disporre la pubblicazione del presente provvedimento nella sezione Amministrazione Trasparente del sito web della Provincia di Parma ai sensi dell'art.33/2013 e s.m.i. riguardante gli obblighi di pubblicità, trasparenza e diffusione di informazioni da parte delle pubbliche amministrazioni.

Sottoscritta dal Responsabile
(SABBADINI SIMONA)
con firma digitale

ALLEGATO: SCHEDA CONTABILE
PRP - 798 / 2023

Esercizio 2023

Pagina 1 di 2

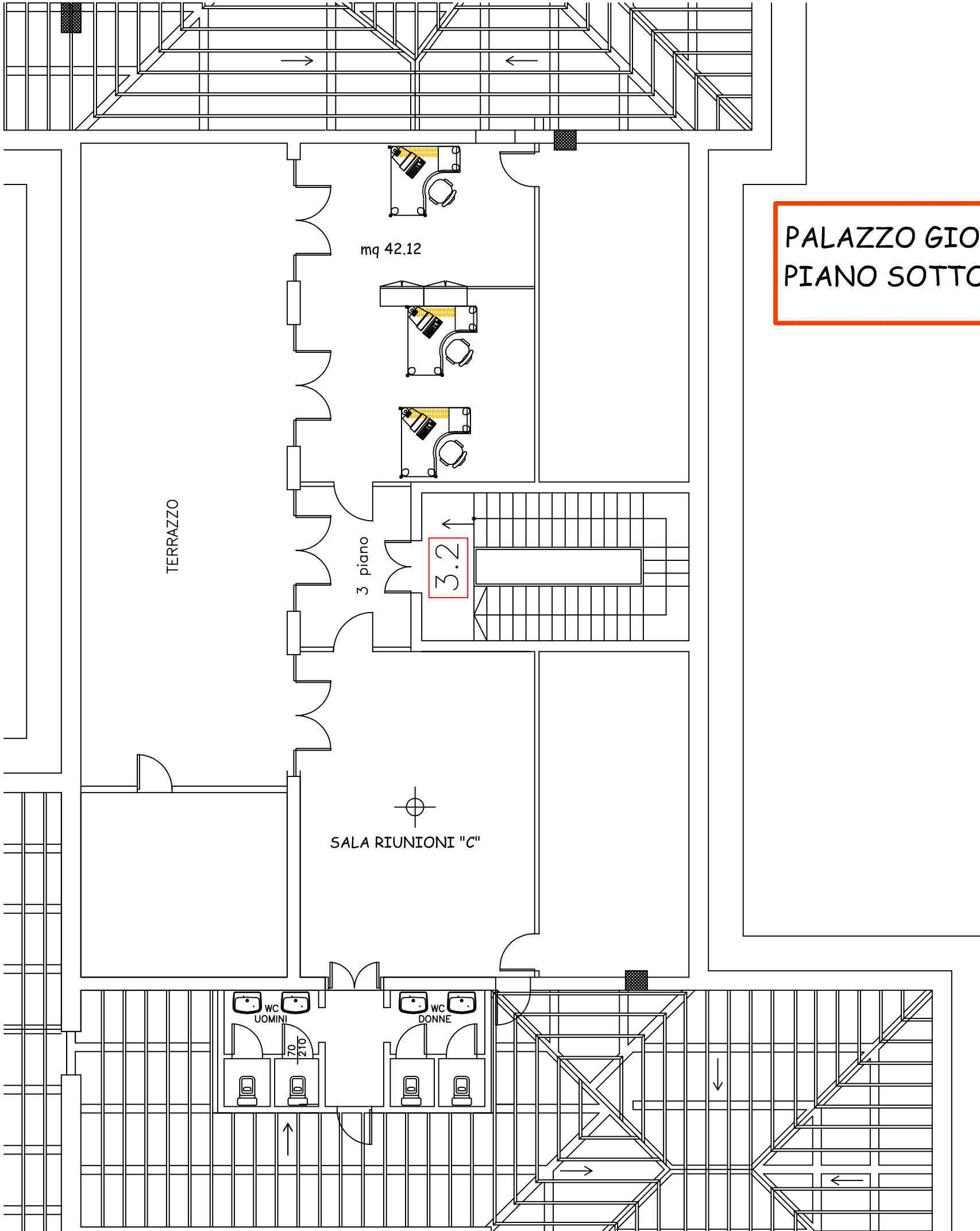
Movimenti Anno 2023

E-S	Capitolo/Art.	Tipo Movimento	Missione/Titolo	Macroaggregato	Importo
		Cig/Cup	Programma/Tipologia	Livello 4	
				Livello 5	
E	660000000000 / 0 RIMBORSO SPESE UTILIZZO LOCALI E ATTREZZATURE	Accertamento 377 / 2023	3 - Entrate extratributarie 0100 - Vendita di beni e servizi e proventi derivanti dalla gestione dei beni	301 - Vendita di beni e servizi e proventi derivanti dalla gestione dei beni 3010302 - Fitti, noleggi e locazioni 3010302002 - Locazioni di altri beni immobili	2.500,00
Totale Accertamenti					2.500,00

ALLEGATO: SCHEDA CONTABILE
PRP - 798 / 2023

Movimenti Anno 2024

E-S	Capitolo/Art.	Tipo Movimento	Missione/Titolo	Macroaggregato	Importo
		Cig/Cup	Programma/Tipologia	Livello 4	
				Livello 5	
E	660000000000 / 0 RIMBORSO SPESE UTILIZZO LOCALI E ATTREZZATURE	Accertamento 11 / 2024	3 - Entrate extratributarie 0100 - Vendita di beni e servizi e proventi derivanti dalla gestione dei beni	301 - Vendita di beni e servizi e proventi derivanti dalla gestione dei beni 3010302 - Fitti, noleggi e locazioni 3010302002 - Locazioni di altri beni immobili	2.500,00
				Totale Accertamenti	2.500,00



PALAZZO GIORDANI
PIANO SOTTOTETTO

PROVINCIA DI PARMA

CONTRATTO DI CONCESSIONE D'USO

OGGETTO: CONCESSIONE D'USO ALL'ASSOCIAZIONE SERN -SWEDEN EMILIA ROMAGNA NETWORK DI UN LOCALE PRESSO LA SEDE DELLA PROVINCIA IN VIALE MARTIRI DELLA LIBERTA' 15 – PARMA.

tra

la Provincia di Parma (di seguito definita anche "Provincia" o "Concedente") Codice Fiscale 80015230347, in persona del dott. Geol. Andrea Ruffini che interviene come Dirigente dell'ufficio Gestione Amministrativa e valorizzazione strategica del Patrimonio, legittimato a rappresentare l'Ente in base al Decreto 222/2019, esecutivo ai sensi di legge, e del Dispongo n 23504/2019, che interviene in esecuzione della D. D. n. del , esecutiva ai sensi di legge, relativa alla concessione di un locale presso la sede dell'Amministrazione Provinciale in Viale Martiri della Libertà 15 a Parma;

e

l'Associazione SERN - Sweden Emilia Romagna Network (di seguito definita anche "Associazione" o "Comodatario"), società per azioni costituita ed operante secondo il diritto italiano, con sede in Stradone Martiri della Libertà 15 Parma, Codice Fiscale 91251370374, in persona del Presidente, Sig Gert-Inge Rune Andersson nato a Trollhättan (Svezia) il 02/04/1950 residente a Trollhättan, Storgatan 25 C.F. NDRRGR50D02Z132I, legittimamente munito dei necessari poteri

premessi:

- Che l'associazione SERN - Sweden Emilia Romagna Network, con nota acquisita agli atti in data del 25/03/2022 prot. N. 8245 ha richiesto la concessione d'uso di

- un locale per l'insediamento di un proprio ufficio presso la sede della Provincia di

Parma, Viale Martiri della Libertà 15 Parma;

- Che con D. D. n. _____, esecutiva ai sensi di legge, si è approvato lo schema di concessione in continuità con quanto approvato dal Presidente con il Decreto 34/2018;

Tutto ciò premesso, tra le parti come sopra rappresentate, mentre confermano gli atti e le operazioni di cui alla precedente narrativa quale parte integrante del presente atto, si conviene e si stipula quanto segue:

Art. 1

Le premesse formano parte integrante e sostanziale del presente atto.

Art. 2- Oggetto e Descrizione dei locali

La Provincia di Parma concede in esclusiva e consegna nello stato di fatto e di diritto in cui si trova all'associazione, che accetta, il locale corrispondente alla stanza 3.2 sito nel sottotetto di Palazzo Giordani in Viale Martiri della Libertà 15, come da planimetria allegata. Il locale oggetto del presente disciplinare viene concesso all'associazione per la sede legale e operativa del Segretariato della rete strutturato su tre unità di personale.

Art. 3 -Stato e utilizzo dei locali

Il Concessionario dichiara di conoscere il locale assegnato e di trovarlo complessivamente in buono stato e conforme all'uso per il quale intende servirsene; il locale è dotato di impianti e arredi strumentali a norma, adeguati all'uso (scrivania, sedie, armadio). Il Concessionario si impegna a custodirlo e a conservarlo con la diligenza del buon padre di famiglia ed a servirsene esclusivamente per l'uso convenuto. Il Concessionario non può concedere a terzi il godimento del locale assegnato senza il

consenso del Concedente. Se il Concessionario non adempie agli obblighi suddetti, il Concedente può chiedere l'immediata restituzione del bene, oltre al risarcimento del danno. Oltre al locale suddetto e alla fruizione degli spazi comuni del Palazzo Giordani, il Concedente utilizza la sala riunioni adiacente ai locali in condivisione con gli uffici provinciali. L'utilizzo degli spazi è consentito all'associazione tutti i giorni feriali dalle 9 alle 17. Il Concessionario si impegna a garantire la sicurezza e la corretta convivenza con i dipendenti e i fruitori di Palazzo Giordani.

Art. 4-Durata e recesso

Il contratto ha durata di anni 2 (due) con scadenza il 31/12/2024. La Provincia si riserva la facoltà di recedere dalla concessione in qualsiasi momento, da comunicarsi con almeno un mese di preavviso tramite raccomandata A.R., qualora il locale dovesse essere necessario per l'esercizio di attività istituzionali. Il Concessionario può recedere dal contratto in qualsiasi momento, da comunicarsi con almeno un mese di preavviso tramite raccomandata A.R. La durata della concessione è subordinata alla permanenza della destinazione del locale utilizzato dall'associazione. La Provincia potrà pertanto chiedere il rilascio immediato del locale concesso in uso non appena venga meno la destinazione dello stesso. Il Concessionario si impegna a restituire il locale alla scadenza, nello stato in cui gli è stato consegnato, salvo il normale deterioramento derivante dall'uso.

Art. 5-Rinnovo del contratto

Il presente contratto è rinnovabile per un periodo non superiore a due anni agli stessi patti e condizioni.

Art. 6-Manutenzione del locale

La Provincia mantiene in carico la manutenzione ordinaria e straordinaria del locale

e degli arredi. Il Concessionario è tenuto a rimborsare le spese di funzionamento come specificato al successivo art.7. Il Concessionario riconosce alla Provincia il diritto di eseguire sul locale, senza indennità o compenso, qualsiasi lavoro, riparazione o innovazione ritenga opportuno, a suo giudizio insindacabile, anche se comporti limitazione o temporanea cessazione del godimento del bene stesso. In tale ipotesi la Provincia di Parma assume a proprio esclusivo carico ogni eventuale responsabilità per danni a persone e/o cose derivanti dai lavori, riparazioni ed innovazioni. L'eventuale dotazione aggiuntiva di arredi e di eventuale attrezzatura tecnologica, conforme alla normativa in materia di sicurezza, è a carico del Concessionario. Il Concessionario rinuncia sin d'ora a chiedere qualsiasi rimborso o indennità per eventuali migliorie o addizioni apportate agli arredi di qualunque entità esse siano, fermo restando che le stesse vanno comunque realizzate con il consenso della Provincia. Resta comunque salvo il diritto della

Provincia di chiedere, ove lo creda, che il Concessionario rimetta le cose in pristino a proprie spese.

Art. 7-Utenze e spese di gestione

Il Concessionario utilizzerà la propria linea telefonica sostenendone direttamente i costi. Tutte le spese rimanenti ed in genere gli oneri relativi alle altre utenze (acquariscaldamento-elettricità), alla custodia e pulizia dei locali in questione rimangono a carico del Concedente. A titolo di rimborso forfetario per le spese sopra indicate, il Concessionario verserà alla Provincia di Parma un importo annuo di € 2.500,00 da liquidarsi come di seguito indicato :

per il 2023 in due rate di € 1.250,00 cadauna, da versare entro il 30/06/2023 ed entro il 31/12/2023; **per il 2024** in due rate di € 1.250,00 cadauna, da versare entro il 30/06 ed entro il 31/12/2024. I versamenti dovranno essere effettuati tra

mite il sistema PagoPa in attuazione dell'art. 5 del CAD (Codice dell'Amministrazione Digitale) e del D.L. 179/2012, a seguito di emissione di avviso di pagamento.

Art. 8-Accesso al Palazzo

L'accesso del personale del Segretariato della rete al Palazzo della Provincia avviene dall'ingresso principale dell'immobile tramite tesserino magnetico fornito dalla Provincia per l'uso esclusivo delle tre unità di personale del Segretariato. E' consentito l'utilizzo di uno spazio auto nell'area cortilizia circostante con accesso da via Nervesa, previa comunicazione all'Ufficio di riferimento.

Art. 9-Responsabilità del Concessionario

Il Concessionario risponde dei danni causati - per dolo o colpa propria e/o delle persone dallo stesso comunque ammesse nei locali dell'immobile oggetto del presente disciplinare - da incendi o da altri incidenti, nonché da abuso o trascuratezza nell'utilizzo del locale stesso e a tal fine dovrà provvedere ad un'adeguata copertura assicurativa. Il Concessionario esonera la Provincia da ogni responsabilità civile e penale per eventuali danni a persone e/o cose derivanti da cause direttamente collegate all'utilizzo del locale.

Art. 10-Sicurezza

Il Concessionario, in qualità di datore di lavoro, è tenuto ad informare e formare i propri lavoratori in materia di sicurezza, di prevenzione degli infortuni ed igiene del lavoro. Resta conseguentemente in capo all'associazione l'obbligo di organizzare operativamente la sicurezza del lavoratore con particolare riferimento al lavoro isolato e notturno, in relazione al quale l'associazione è tenuta a fornire alla Provincia apposita nota informativa e ogni eventuale sua modifica o aggiornamento. Ai sensi dell'art 26 del D.to 81/08 si ritiene non necessaria la redazione del DUVRI. La Pro

vincia è tenuta ad informare le tre unità di personale dell'Associazione in merito al Piano di emergenza e di evacuazione predisposto dal Servizio sicurezza sul lavoro della Provincia. Resta inteso che l'Associazione è tenuta a comunicare alla Provincia ogni cambiamento nelle modalità lavorative del proprio personale che possano condizionare la sicurezza sul lavoro.

Art. 11-Decadenza

La violazione degli obblighi del rapporto in oggetto comporterà la decadenza del contratto. Detta decadenza potrà avvenire solo per inadempienze gravi ed ingiustificate e previa contestazione da parte della Provincia e nel rispetto di un congruo termine a difesa per il comodatario. La decadenza dal contratto, così come la previa contestazione, saranno comunicate al comodatario mediante lettera raccomandata con avviso di ricevimento. La decadenza avverrà senza corresponsione o indennizzo alcuno o compenso a qualsivoglia titolo da parte della Provincia all'associazione.

Art. 12-Trattamento dati personali

Il Concessionario autorizza la Provincia al "trattamento" dei "dati personali" contenuti nel presente atto per dare esecuzione all'atto stesso, per adempiere ai doveri di legge e per esigenze organizzative della Provincia stessa.

Art. 13- Codice di comportamento dei dipendenti pubblici

Il Concessionario, altresì, dichiara di essere a conoscenza che il rapporto di cui al presente atto si risolverà di diritto e in forza di apposita comunicazione dell'Ente nell'ipotesi di

violazione da parte del contraente stesso agli obblighi derivanti dal D.P.R. 62/2013 (Regolamento recante il codice di comportamento dei dipendenti pubblici) ai sensi dell'art.2 comma 3, ultimo periodo.

Art. 14- Foro competente

Qualsiasi controversia dovesse sorgere tra la Provincia e l'associazione in merito all'interpretazione, esecuzione, validità o efficacia del contratto sarà deferita all'Autorità giudiziaria; Foro competente è quello di Parma con esclusione del giudizio arbitrale.

Art. 15- Clausole vessatorie

Le Parti riconoscono e si danno reciprocamente atto che il presente atto ed ogni sua singola clausola sono state oggetto di trattativa e, quindi, non trovano applicazione gli artt. 1341 e 1342 c.c..

Art. 17- Spese e disposizioni finali

Ai fini del presente contratto l'associazione elegge il proprio domicilio presso la sede della Provincia di Parma, Stradone Martiri della Libertà n. 15, Parma.

Il presente contratto viene redatto in forma di scrittura privata, sottoscritto mediante apposizione di firma digitale e soggetta a bollo fin dall'origine e registrato in caso d'uso. Il pagamento dell'imposta di registro sarà a carico del richiedente.

Ai sensi dell'art. 6 del D.Lgs. 19.08.2005 n° 192, come modificato dall'art. 1, commi 7) e 8) del Decreto, ai fini dell'imposta di bollo il presente contratto, emesso in duplice copia è inoltre regolarizzato tramite il pagamento di € 32,00 tramite il servizio @e.bollo dell'Agenzia delle Entrate. A prova del pagamento, il concessionario trasmette al concedente la ricevuta di pagamento. In alternativa il concessionario può acquistare due contrassegni telematici del valore di euro 16,00 cad. di cui seguono gli identificativi:

n. _____ ; n. _____ che vengono apposti sulle due copie analogiche del presente atto, conservate agli atti dell'Ufficio provinciale Gestione Amministrativa e Valorizzazione Strategica del Patrimonio.

Per tutto quanto non espresso le parti si rimettono alla disciplina del Codice Civile ed alle norme vigenti in materia.

Parma, li _____

Letto approvato e sottoscritto digitalmente tra le parti

Per la Provincia di Parma

Dott. Andrea Ruffini

Per SWEDEN EMILIA ROMAGNA NETWORK

Sig Gert-Inge Rune Andersson



**PROVINCIA
DI PARMA**

VISTO di REGOLARITA' CONTABILE ATTESTANTE LA COPERTURA FINANZIARIA

UFFICIO GESTIONE AMMINISTRATIVA E VALORIZZAZIONE STRATEGICA DEL PATRIMONIO

Determinazione Dirigenziale n. **261 / 2023**

Proposta n. 798/2023

Oggetto: PALAZZO GIORDANI. CONCESSIONE D'USO LOCALI A SERN - SWEDEN EMILIA ROMAGNA NETWORK. APPROVAZIONE SCHEMA DI CONCESSIONE.

si appone visto FAVOREVOLE in ordine alla regolarità contabile attestante la copertura finanziaria (comma 7 art. 183 del Testo Unico delle leggi sull'ordinamento degli enti locali - D.lgs 267/2000)

in relazione ai seguenti impegni di spesa :

Rif. Bil. PEG 660000000000/0 - SERN - SWEDEN EMILIA ROMAGNA NETWORK - CONCESSIONE LOCALI ANNO 2024

SCADENZA 31/12/2024

Cod.V Livello 3010302002

- Accertamento n.11/2024 - euro €2.500,00

Rif. Bil. PEG 660000000000/0 - SERN - SWEDEN EMILIA ROMAGNA NETWORK CONCESSIONE LOCALI ANNO 2023

Cod.V Livello 3010302002

- Accertamento n.377/2023 - euro €2.500,00

Parma, li 08/03/2023

Sottoscritto dal Responsabile del
Servizio Finanziario
SCHIANCHI PAOLO
con firma digitale